

Be vigilant about FIRE SAFETY

If you believe that you are unlikely to encounter a fire in your home, please think twice. According to the Singapore Civil Defence Force (SCDF) annual report, fires in residential premises are a leading cause of fire incidents in 2020 and accounted for 56 percent of all incidents, or 1,054 cases.

Residential fires may cause you to lose your home and valuables. More importantly, they may also lead to physical injuries such as burns and gas and smoke inhalation and even exposure to toxins. These injuries can range from mild to severe, and can even be fatal if not treated immediately.

To prevent fire incidents from occurring, look out for fire hazards in and around your home and follow the safety tips to keep you and your loved ones safe.

注意安全防火患

新加坡民防部队今年初发布的2020年火患数据显示，住家火患有1054起，占56%，在各类型火患中占比最高。火患不仅造成财物损失，而且可能导致居民烧伤、吸入浓烟及接触有毒物质，如果不及时治疗，甚至可能致命。

为了预防住家火患，确保自己和家人的安全，居民应提高警惕，做好防火措施，如烹煮后关掉所有厨房用具的电源、避免在家里和公共地方囤积杂物、充电时远离易燃物品和避免长时间充电、避免在一个插座同时使用多个电器，以及购买符合安全标准的原装电器产品或电池等。

Berwaspada dengan keselamatan kebakaran

Menurut laporan tahunan SCDF, kebakaran di premis kediaman adalah penyebab utama kejadian kebakaran pada tahun 2020 dan menyumbang 56 peratus semua kejadian. Para penduduk harus berwaspada dengan bahaya kebakaran dan mengikuti panduan keselamatan untuk memastikan anda dan orang tersayang anda kekal selamat, seperti mematikan semua peralatan memasak ketika tidak digunakan, elakkan menimbun barangan yang dibuang, jangan mengecas peralatan dekat bahan mudah terbakar dan

WHAT TO DO IN CASE OF A FIRE



Ang Mo Kio Town Council works closely with SCDF and helps to evacuate residents when necessary

pada jangka masa yang lama, jangan bebaskan bekalan elektrik dan selalu beli peranti elektrik atau bateri asli yang disahkan memenuhi piawaian keselamatan kebakaran.

தீப் பாதுகாப்பில் எச்சரிக்கையாக இருங்கள்

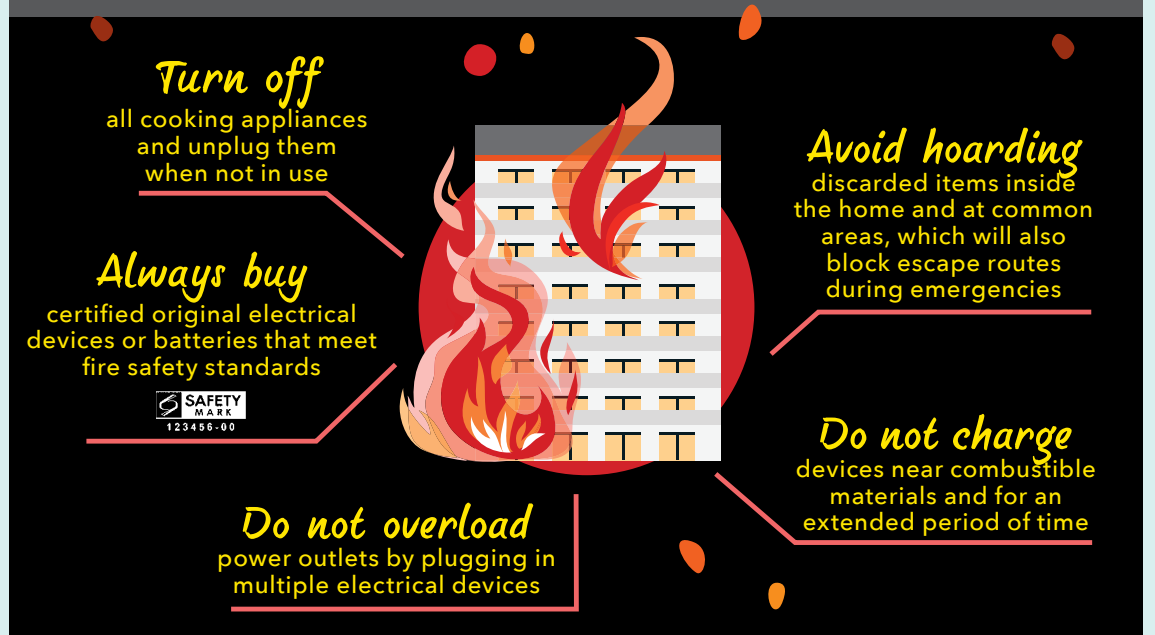
சிங்கப்பூர் குடிமைத் தற்காப்புப் படையின் ஆண்டு அறிக்கையின்படி, 2020ல் நேர்ந்த மொத்த தீச் சம்பவங்களில் வீடுகளில் நேர்ந்த சம்பவங்களே ஆக அதிகமாக 56 விழுக்காடாக இருந்தன. குடியிருப்பாளர்கள் தீ அபாயங்களைக் கண்காணித்து, பாதுகாப்புக் குறிப்புகளைப் பின்பற்றி

தங்களையும் அன்புக்குரியவர்களையும் பாதுகாக்க வேண்டும். சமையல் செய்யாதபோது சமையல் சாதனங்களை அடைத்து வைத்திருப்பது, வேண்டாத பொருட்களைச் சேகரித்து வைக்காதிருப்பது, தீப்பற்றக்கூடிய பொருட்களுக்கு அருகில் மின்சாதனங்களில் மின்சாரம் ஏற்றாதிருப்பது, மின்விசைப் பொறியில் அளவுக்கதிகமான சாதனங்களை இணைக்காதிருப்பது ஆகியன பாதுகாப்புக் குறிப்புகளில் உள்ளடக்கும். அதோடு, தீப் பாதுகாப்புத் தரங்களை நிறைவேற்றும் சான்றுபெற்ற அசல் மின்சாதனங்களை அல்லது மின்கலன்களை மட்டுமே எப்போதும் வாங்குங்கள்.

TOP THREE TYPES OF FIRES IN RESIDENTIAL PREMISES IN 2020



HOW TO STOP YOUR HOME FROM GOING UP IN FLAMES



Source: SCDF's Fire, Emergency Medical Services and Enforcement Statistics 2020, Civil Defence Emergency Handbook (8th edition), CRTS
Brought to you in collaboration with the Central Region Trauma Services (CRTS)

Delivering CONVENIENCE

Good news for Ang Mo Kio residents who do a lot of online shopping – parcel locker stations are progressively being installed in our estates, providing more options for parcel deliveries and greater convenience to residents. This is part of the Nationwide Parcel Locker Network initiative, rolled out by the Infocomm Media Development Authority (IMDA).

Benefits of the Nationwide Parcel Locker Network



Ang Mo Kio Town Council is working with IMDA and the operator of the locker network, Pick Network, on where to locate the locker stations. When the network is completed, residents will have at least one parcel locker station located within five minutes' walk.

A locker station was installed at Block 333 Ang Mo Kio Avenue 1 early this year. Ms Theresa Chan, 31, who has been shopping online more frequently since the onset of the COVID-19 pandemic, said: "With the locker station right at the void deck, I do not need to trouble my neighbours to receive my parcels if I'm not home, or worry about my parcels getting lost."

